



La VITA l'onn 1983



L'onn da gestiun 1983 da la VITA en survista

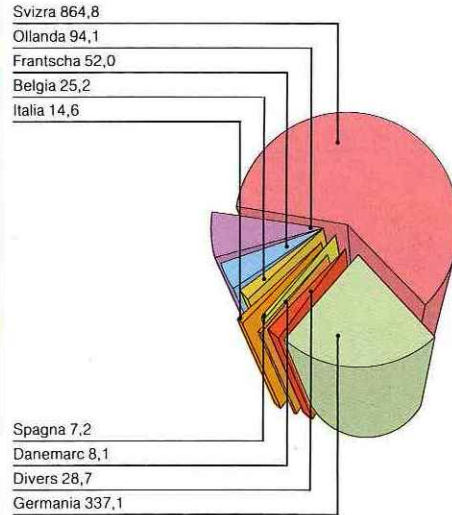
La VITA ha puspè obtegni l'onn da gestiun 1983 ina buna bilantscha.

Las entradas da premias èn s'augmentadas per 11.7% sin 1432 miu. fr. La creschientscha è levamain pli gronda che l'onn passà. En Svizra èn las premias da las segiranzas singulas creschidas en moda extraordinaria ed era las segiranzas collectivs demussan in'augmentaziun marcanta. Las entradas da premias da la gestiun svizra importan 511 miu. fr. per la segiranza da vita collectiva e 290 miu. fr. per la segiranza da vita singula. Augments da premia sur la media avain nus cuntanschì er en Olanda, en Frantscha, en Danemarca ed en Italia. La part da la Svizra cun passa 60% da l'avanzament da las premias è s'engrondida per circa trais puncts da pertschient.

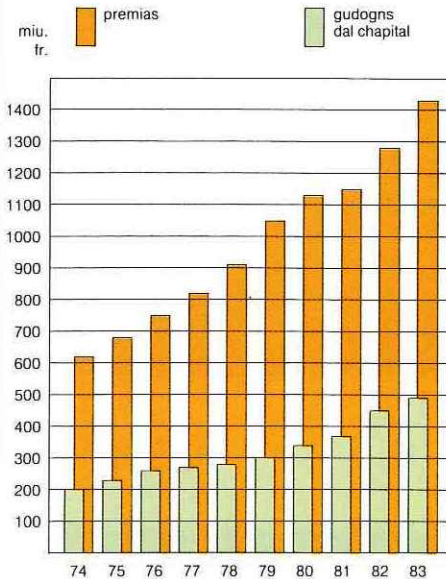
Il retgav dal chapital è s'augmentà per 9.5%. Surtut pervia dal svilup dals tschains sin il martgà da chapital n'ha la gronda rata da creschientscha da l'onn passà betg pudì vegnir obtegnida. Tar las investiziuns novas en Svizra sco er tar quellas en l'ester han predominà valitas cun tschains fixs. Las investiziuns da chapital ch'han cuntanschì a la fin da l'onn 1983 la summa da 7667 miu. fr. èn creschidas per 579 miu. fr. u bain 8.2%.

Las prestaziuns als segirads èn s'augmentadas per 15% sin 893 miu. fr. In augment andetg han registrà las prestaziuns da chapital en cas da vita. Scaenzas regularas tar la segiranza collectiva da la Svizra e tar segiranzas per far facultad en Germania han influenzà l'augment. Creschids en moda marcanta èn er ils capitals sbursads en cas da mort. Dapli ch'in quart da tuttas

Entradas da premias tenor pajais 1983 en miu. fr.



Svilup da las premias e dals gudogns dal chapital 1974–1983



prestaziuns a favur dals segirads crodan sin las parts sbursadas e creditadas dal surpli ch'èn s'augmentadas per 32 miu. fr. u bain 15.7%.

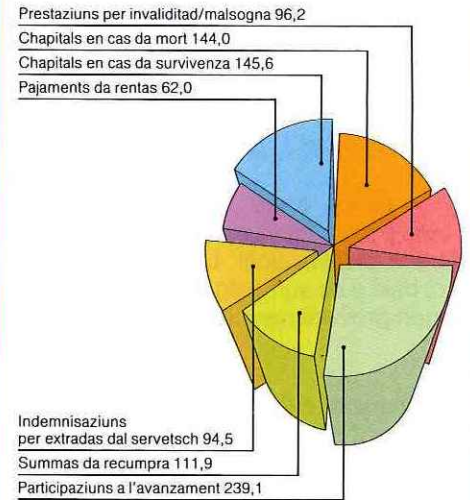
L'avanzament total è creschì visavi l'onn passà per 36 miu. fr. sin 281 miu. fr. Quai correspunda ad in augment da 14.6%. Da quels vegnan 275 miu. fr. u circa 98% attribuids a las reservas per participaziuns a l'avanzament dals segirads. Quest'investiziun en favur dals segirads è s'augmentada per 14.6% cumpareglia cun l'onn 1982.

Ils effectivs da segiranza (summas da segiranza e 10dubel import da las rentas annualas) èn creschids l'onn 1983 per 13%. Malgrà la valitaziun pli auta dal franc svizzer visavi las valutas europeicas impurtantas per nus èn ils effectivs da segiranza s'augmentads l'onn da rapport pli ferm che l'onn avant.

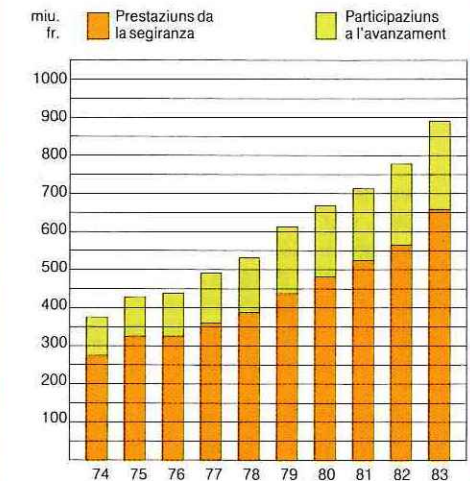
Tenor branschas sa repartan els sco suonda:

	miu. fr.
segiranzas singulas	20 812,7
segiranzas collectivs	25 708,5
segiranzas externas activas	9 044,8
Total	55 566,0

Prestaziuns a segirads 1983 en miu. fr.



Prestaziuns pajadas da la segiranza e participaziuns a l'avanzament 1974–1983



Agen provediment – anc necessari?

La 1. pitga, l'AVS/AI, segirescha il minimum d'existenza. La 2. pitga, il provediment professiunal, pussibillitescha ensemen cun la 1. pitga da cuntinuar cun la vita usitada.

Pertge alura la 3. pitga, l'agen provediment?

En il davos temp udin nus savens: «Mes patrun ha ussa endrizza il provediment professiunal. Ussa sun jau segirà bain e na sun betg pli dependent da l'agen provediment.»

Cun paucas excepziuns è questa opiniun per il pli ina valitaziun sbagliada da la protecciun segirada perquai che:

- tenor entrada èn per il solit necessari 60–75% da la paja retratga l'ultim per pudair cuntinuar cun la vita usitada. Questa finamira vegn cuntanschida sulettamain en cundiziuns tut spezialas.
- parts da la paja sur 50 000 fr. na sutstattan betg a l'obligatorium dal provediment professiunal (LPP). Il patrun po segirar parts pli autas da la paja, el n'è dentant betg obligà da far quai.
- lavurants ch'han il 1. da schaner 1985, cur che la lescha entra en vigor, pli che 25 onns na cuntanschan betg l'entira durada da contribuziun. Dapli onns da contribuziun che mancan e pli pitschnas che las prestaziuns vegnan ad esser.
- lavurants independents n'èn betg suttamess a la lescha federala per il provediment professiunal.

Sche la cuntinaziun da la vita usitada duai esser garantida na po damai betg vegnir renunzià ad in agen provediment.

Agen provediment – provediment liber!

La segiranza da vita quinta fitg entaifer il provediment liber. En la segiranza da vita che furma chapital èn bliers avantats reunids:

- provediment finanziar tenor planisaziun cun protecciun segirada en cas da mort e d'invaliditad.
- investiziun da chapital cun auta segirezza
- diever sco instrument da credit (impegnaziun ed emprest) avantatg entaifer la legislaziun da taglias
- favurisaziun independenta dal dretg d'ierta
- posiziun speziala en il dretg da concurs.

La segiranza da vita che furma chapital è il med ideal per l'agen provediment liber.



Segiranza da VITA

Cascha postala, 8022 Turitg
Erwin Wyss, via da la staziun 9
7001 Cuira, tel. (081) 22 82 57